

英語 冠詞에 관한 研究

— 관사 사용의 오류분석을 중심으로 —

이를 教育學 碩士學位 論文으로 提出함.



濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻

提出者 金 在 敦

指導教授 金 順 澤

1986年 月 日

金在敦의 碩士學位 論文을 認准함

濟州大學校 教育大學院



제주대학교 중앙도서관
JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY

主 審

인

副 審

인

副 審

인

1986年 月 日

目 次

I. 서 론	1
II. 관사의 개념	2
2.1 관사의 정의 및 유래	2
2.2 관사의 종류	2
2.3 관사의 발음	4
2.3.1 정관사의 발음	4
2.3.2 부정관사의 발음	5
III. 관사의 용법	7
3.1 정관사의 용법	8
3.2 부정관사의 용법	14
3.3 무관사(Zero Article)의 용법	17
3.4 관사의 위치	22
IV. 관사 용법에 나타난 오류 분석	24
4.1 관사 용법의 난점과 오류	24
4.2 오류 분석의 기준	26
4.3 오류 분석	28
4.3.1 대상 및 분석방법	28
4.3.2 검사 문항	28
4.3.3 오류분석표	33
4.4 오류의 원인 분석	36
V. 결 론	38

참고문헌

Abstract

I. 序 論

관사는 한정사(determiner)의 일종으로 각종 명사 앞에 붙어서 文中에서 문법적인 기능만을 담당하고 類語와는 달리 文의 구성 요소는 될 수 없다. 그러나 일정한 예외를 제외하고 관사는 언제나 각종 명사에 붙어 다니는 것이므로 명사가 등장할 때마다 관사에 대한 주의를 기울여 할 수 없고 실질적으로 관사 용법 자체가 매우 중요하다는 생각을 버릴 수 없게 된다. 더구나 관사가 붙지 않는 경우, 즉 관사가 零(Zero)인 경우도 따지고 보면 관사 용법중의 하나라고 간주할 수 있으므로 이러한 점 등을 고려한다면 관사 용법의 중요성을 새삼 실감나게 된다.

특히 영어와는 체계가 전혀 다른 한국어를 모국어로 갖고 있는 우리에게서는 영어의 관사 용법이 매우 어렵다. 한국어에서는 지시형용사와 수사가 영어의 정관사, 부정관사의 기능을 대신하고 있고, 명사의 가산성에 따른 구분을 별로 필요로 하지 않은 점 때문에 더욱 학습상의 복잡한 문제가 된다고 볼 수 있다.

그러므로 이러한 문제점을 극복하고 보다 효과적으로 영어 학습을 하기 위하여 관사를 어떻게 다루어야 할 것인가를 알아둘 필요가 있다. 따라서 본고의 목적은 관사에 관한 새로운 언어학적인 이론 체계를 정립하기 보다는, 관사의 일반적 성질과 용법을 살펴보고, 관사를 사용하는데 있어서 범하고 있는 오류를 조사 분석하고, 이를 통계적 자료로 제시함으로써 교육 현장에서 영어 교육을 담당하는 교사에게 관사 지도상 조금이라도 도움이 될 수 있는 지도방법을 제시해 보겠다.

II. 관사의 개념

2.1 관사의 정의 및 유래

품사 분류상 관사는 형용사이지만 다른 형용사와는 다른 점이 있기 때문에 특히 관사라고 하고 있다. 관사가 어느 명사를 수식한다는 것은 그 명사의 적용 범위를 제한하고, 그 의미에 어떠한 한정을 가한다든가 또는 그 명사를 설명한다는 뜻이 된다.

관사는 정관사 **the** 와 부정관사 **a/an** 으로 구분하고, 두 관사의 유래는 **the** 는 고대영어 (Old English) 의 지시 대명사 **pæt** (= **that**) 에서, 부정관사는 고대 영어의 수사인 **an** (**one**) 에서 유래했다고 볼 수 있다.

Nesfield 도 **the** 는 명사를 특수화하기 때문에 정관사라 불리우고 **a** 혹은 **an** 은 명사를 특수화하지 않고 일반화하기 때문에 부정관사라 불리우며, 이들 관사는 분명히 품사가 아닌 형용사로서 **a** 나 **an** 은 형용사 **one** 에서 축약되고 **the** 는 **this, that, these, those** 와 같은 어원에서 유래한 것이라고 다음과 같이 말하고 있다.

The words "a" and "the" are called Articles. "The" is called the Definite Article, because it particularizes a noun. "A" or "an" is called the Indefinite, because it does not particularize a noun, but generalizes it.

The articles are not a distinct part of speech, but merely adjectives. "A" or "an" is an abbreviated form of the adjective "one"; while "the" is the root form of "this", "that", "these", "those".¹⁾

2.2 관사의 종류

관사의 종류에 대하여는 School Grammar 에 있어서 정관사 "the"와 부정관사 "a/an" 으로 통용되고 있는데 몇 문법가들의 이론을 열거하여 관사의 종류를 좀더 알아보려고 한다.

Sayo Yotsukura 는 관사를 분류하는데 먼저 Bloomfield 에 의거하여 Definite 와 Indefinite Determiner 를 분류하고 그중에서 **the, a/an, s'm**(some without stress), ϕ (Zero)의 4 개만을 Articles 로 분류하고 있다. Sayo Yotsukura 의 도표를 보면 다음과 같다.²⁾

1) J. C. Nesfield, *Modern English Grammasr* (London: Macmillan and Co., Ltd., 1912), p. 4.

2) 백종식, "영어 관사에 관한 고찰"(서울: 서울여자대학 논문집, 1976), p. 198.

	used with singular count- ables	used with plural count- ables	used with uncountables
Concrete-Definite	the boy	the boys	the water
Concrete-Indefinite	a boy	s'm boys, ϕ boys	s'm water, ϕ water
Abstract	a boy	ϕ boys	ϕ water

앞의 도표에서 s'm 은 강세가 없는 some 를 의미하며 s'm 이 가산명사의 복수형이나 불가산 명사와 쓰인 경우에 Concrete 한 것으로 본 이유는 다음과 같다.

There is a boy there.에서 a boy 는 Indefinite 하기는 하나 Concrete 한 것인데 이 문장의 복수형을 요구했을 때 대부분의 informants 들이 There are some boys there. 문장에서 처럼 some 을 넣어 말할 경우가 있다. 이때 some 은 구체성을 표시한 것이다. 물론 There are boys there. 도 가능하므로 ϕ boys 도 구체성이 있는 것으로 간주된다. 앞의 도표에서 Uncountables 의 경우 Abstract 의 ϕ water 의 예는 It is water. 의 water 처럼 쓰인 경우이며 Concrete-Indefinite 의 s'm water 나 ϕ water 는 There is some water. 나 There is water. 의 경우다. 여기서 Sayo Yotsukura 가 쓴 "Abstract" 라는 말은 전통 문법에서와 같이 물리적 실재가 없다는 의미가 아니라 구체성이 없고 막연하게 어떤 성질을 강조하는 의미로 쓰였음을 말한다. Abstract 한 a boy 의 경우를 보면 전자는 Abstract 하고(즉 구체적 한 개체보다는 boy 라는 성질을 가졌음을 말하고) 후자는 구체적 그러나 부정의 개체가 있다는 것을 나타낸다. 즉 후자는 Concrete-Indefinite 라는 말이다.

Otto Jespersen 은 Zero 란 용어 사용을 꺼려하고 "the bare word" 라는 단어로 사용하였지만 많은 현대언어 학자들의 연구에서 발표된 이론에 의하면 Niels Hailund 는 "Zero-term" 을 사용하려 하였다.

Note by Niels Hailund. Otto Jespersen did not intend to use the term zero, but would have spoken about "the bare word".

But in accordance with the usage and the theory set forth in many modern linguistic works I prefer to retain the zero-term.⁴⁾

위에서 언급한 것처럼 관사의 종류에 대해서도 의견이 분분하지만 본고는 "the", "a/"

3) Ibid., p. 198.

4) Otto Jespersen, *A Modern English Grammar, Pt. VII* (London and Copenhagen: Munksgaard, 1949), p. 403.

an", ϕ (zero article)만을 중심으로 다루겠다.

2.3 관사의 발음

관사는 정관사 부정관사 모두 강형(strong form) [ði : ei, æn]과 약형(weak form) [ðə : ə, ən]의 두가지의 발음을 가진다.

2.3.1 정관사의 발음

정관사의 발음에 대해서 Jespersen 은 다음 문장에서 자세히 설명하고 있다.

In pronunciation we have two forms: [ðə] before a consonant and [ði] before a vowel: [ðə mæn], [ði eg]. The distinction of course is made according to the sound, not to the spelling; we have thus [ði] before words with mute *h*, e. g. *heir*, *honour*, and [ðə] before words like one: [ðə wʌn], etc. *The M. A.* is read [ði 'em'ei]. It should, however, be noted that some people pronounce [ði] before the sound [j], as in *the year*, *the univerty*, etc(Miss Soames). And instead of the vowel [i] one may very often hear the consonant [j] before a vowel: [ðj at, ðjə 'raivl], etc.

There is also a weak form with elision of the vowel, chiefly, but not exclusively, before a vowel; this was very frequent in earlier times, see vol I 6.13: Elphinston 1765 still thinks *th' Omnipotent* less stiff than [ði] *omnipotent*. Milton elides before a strong vowel, Pope only before weak vowels. Now the elided form is only before weak vowels. Now the elided form is only found archaically in poetry, where one may also see *i'th' = in the*, but not in coll. speech, except perhaps vulgarly.⁵⁾

위의 예문을 참고하여 정관사의 발음을 요약하여 설명해 보겠다.

- 1) 정관사의 발음은 일반적으로 모음앞에서 [ði]로, 자음앞에서 [ðə]로 발음이 된다.

the [ði] old man, the [ðə]book on my desk.

- 2) 묵음의 "h"앞에서 the 는 [ði]로 발음된다.

the[ði] heir, the [ði]honour.

- 3) 자음의 발음이 모음으로 시작되는 발음이면 [ði]로 발음된다.

The L. P. [ði el pi], the M. A. [ði em ei].

- 4) 자음중에서 반모음인 [j]앞에서 [ði]로 발음되기도 한다.

5) *Ibid.*, p. 405.

in the [ði]year, in the [ði] university.

5) the 가 자음앞에서 강조가 되면 [ði]로 발음되기도 한다.

He is the [ði] man you want.

2.3.2 부정관사의 발음

부정관사의 발음에 대해서 Jespersen 의 말을 인용해 보면 다음과 같다.

We have a regularly before such words as *man, hair, ewer, university* ; *an* before e.g. *heir, M. P.*, etc.

A is pronounced [ei], not only when emphatic in contrast (above, 12,2₂), but also now and then in England and very frequently in U.S.

Before *h* matters are not quite simple. Chaucer and Caxton have *an* not only before a vowel, but also before *h*(similarly *mine*), and remnants of this practice are found much later, though not carried through as in these writers.⁶⁾

부정관사의 발음도 정관사의 발음처럼 너무도 일반적이어서 재론할 여지가 없지만 좀더 정확하게 알아보기 위해서 위의 인용문을 근거하여 설명하면 다음과 같다.

1) 부정관사 a/an 의 발음은 모음 앞에서 an[ən], 자음앞에서 a[ən]로 사용된다.

A[ə] boy, an[ən] apple.

2) 강조를 하기 위해서 a [ə]는 [ei]로, an[ən]은 [en]으로 발음되기도 한다. 그러나 강조가 아닌 경우도 오늘날 때때로 영국이나 그 외 나라에서는 흔히 그렇게 발음된다.

He is a[ei] man, not a teacher.

3) 비록 자음 앞이지만 그 자음이 모음으로 시작되는 발음이면 an[ən]을 사용할 수 있다.

an[ən] L. P., an[ən]M. A.

4) h 앞에서의 관사처리 문제는 간단하지 않다. Chaucer 와 Caxton 은 모음 뿐만 아니라 h 앞에서 an 을 사용했다. 이러한 잔재가 그 훨씬후에도 이들만큼 사용에 철저하지는 않지만 남아있다. Marlowe, Cooper Dict, Shakespeare 그리고 Bacon 도 h 앞에서 an 을 사용하고 있다.⁷⁾

6) *Ibid.*, p. 407.

7) *Ibid.*, pp. 407~408.

an[əʊ]hart, hundred, herd. (Marlowe)

an[əʊ]high, hill, hole holy, horrible. (Cooper Dict)

an[əʊ]hair, happy end, hospital, household. (Shakespeare)

an[əʊ]half, heavenly. (Bacon)

5) 그러나 오늘날 **h** 앞에서 **an**은 **h**가 silent인 경우만 사용되는 것이 보통이다.

an[əʊ]hour, an[əʊ]heir.



III. 관사의 용법

관사의 용법에 대한 세부적인 설명에 들어가기 전에 관사의 용법의 밑바탕에 내재해 있는 기본적인 원리를 고찰해야 하겠다. 즉 우리는 위에서 본 바와 같이 관사를 부정관사, 정관사, 무관사로 나누고 있지만, 이렇게 세가지 관사의 용법이 분화되는데 결정적인 요인이 되어 있는 기본원리를 무시할 수는 없다.

이들테면, 어떠한 경우에 부정관사가 등장하게 되고, 또 어떠한 경우에 정관사가 등장하게 되는 것이며, 마지막으로 왜 관사가 완전히 탈락하여 무관사가 오게 되는지 그 과정을 추적해야 하는 것이다. 이러한 기본 원리를 분석함으로써 우리는 관사의 여러가지 용법의 본질을 파악하는데 커다란 도움을 받을 수 있게 되는 것이다.

관사의 용법의 저변에 깔려 있는 기본적인 범주로 Jespersen 은 세개의 단계를 설정하고 있다.⁸⁾

제 1 단계는 완전히 생소한 상태(Complete unfamiliarity)를 나타내는 범주이며, 이 때에는 어떠한 것인지 지정되어 있지 않기 때문에 부정관사를 쓰거나 또는 무관사를 동반하는 복수형 및 단수형을 쓴다.

제 2 단계는 완전히 친숙한 상태(Complete familiarity)를 가르치는 단계이므로, 어떤 사람 또는 어떤 물질인지 정확히 알 수 있는 경우가 되므로 우리는 이때 정관사를 쓰게 되는 것이다.

제 3 단계는 너무나도 뚜렷한 존재물을 가리키는 경우인데, 이 때에는 하나 밖에 없거나 또는 일상 생활을 하는 도중 흔히 그 존재를 명확하게 식별할 수 없는 것들이기 때문에, 구태여 우리가 정관사 “the”를 붙일 필요성을 느끼지 않게 되는 것이며, 따라서 이때에는 이른바 무관사를 쓰게되는 경우라 하겠다. 이처럼 우리는 어떠한 상황하에서 부정관사, 정관사 및 무관사를 쓰느냐 하는 문제에 대해 기본적인 윤곽을 그릴 수 있으며, 이것이 관사의 용법에 깔려있는 핵심적인 원리이다.

그러나 여기서 또 한가지의 문제를 검토해 보아야 하겠다. 위에서 말한 바와 같이 세가지의 범주를 설정함으로써 관사의 용법에 관한 “기본적인 원칙”을 설정할 수 있다. 그러나 이것으로 모든 문제가 해결되는 것은 아니다. 왜냐하면, 위에서 설명한 세 가지 범주는 어디까지나 기본적인 범주에 그치는 것이며, 실질적으로 볼 때 이 외에도 관사의 용

8) *Ibid.*, pp. 417~418.

법도 현재 매우 분화되어, 복잡, 다양한 양상을 띠고 있다는 사실이다. 즉 오랫동안 관사가 사용됨에 따라 기본적인 용법에서 파생한 많은 부수적인 용법이 생겨나, 관사의 용법을 설명한다는 것이 용이한 일이라 할 수 없다.

그러므로 우리는 위에서 언급한 기본적인 범주를 중심으로 하는 용법을 우선 생각하고, 용법에 따라 그때 그때에 나타나는 관사의 세부적이며 미묘한 뜻을 올바르게 파악하도록 노력해야만 되는 것이다. 끝으로 관사 용법을 잘 이해하기 위한 기본적인 원리에 대한 설명은 끝내고 세부적인 관사 용법을 파악 하기로 한다.

3.1 定冠詞의 用法

(1) 어떤 종류내에서 사람, 사물을 한정하는 뜻을 가지며, 이미 언급한 사람이나 사물을 가리킬 때 정관사를 사용한다. 이것을 Jespersen 은 완전 한정 관사(article of complete determination)라 했고⁹⁾ Curme 은 지시적 관사(anaphoric article)라고 말했다.¹⁰⁾

① There lived once in this old castle a powerful king. *The king* had a lovely daughter.

② One night a wolf fell in with a dog.

The wolf was all skin and bones, while the dog was fat as he could be.

(2) 앞에 한번 나온 일이 없어도 주위 환경으로 보아 그것이 무엇을 가리키는 것인지 분명히 파악할 수 있는 경우에는 처음나온 명사라 할지라도 정관사를 붙인다.¹¹⁾

① Shut the door, please.

② Which way is the window?

③ The doctor said that the patient was likely to recover.

예를들면 서울에서 the river 는 “The Han river”, The Tower 는 “The Namsan Tower”의 뜻으로 사용될 수 있다. 이것은 화자나 청자 모두에게 그 상황에서 강, 탑등이 유일한 사람이나 사물로 이해되기 때문에 정관사를 쓴다.

(3) 보통명사의 전위치에 정관사를 연결하면 한 종류의 물건이나 동물을 총칭적으로 대표하는 뜻이 있다. 이런 유형의 정관사를 Jespersen 은 총칭적관사(generic article)란 말을 사용했다.¹²⁾ 또 복수 보통명사나 집합명사와 정관사가 함께 쓰여 “the whole body of”

9) Otto Jespersen, *Essentials of English Grammar* (New York : Holt, Rinehart and winston, Inc., 1933), pp. 161~162.

10) G. O. Curme, *English Grammar* (New York : Barnes and Noble, Inc., 1953), p. 227.

11) R. W. Zandvoort, *A Handbook of English Grammar* (London : Longman Group Ltd., 1966), p. 118.

12) Otto Jespersen, *A Modern English Grammar*, Pt. VII, p. 491.

란 의미를 나타내면서 집합적이란 개념을 강조했는데 Zandvoort 는 이것을 정관사의 종별적 기능(Classifying function)이라 부른다.¹³⁾

① 어떤 종류의 물건이나 동물을 총칭적으로 대표하는 경우와 형용사 앞에 관사가 오는 경우 :

The rat is larger than the mouse.

The rich are not always happier than the poor.

The child is father of the man.

② 집합명사와 복수명사의 전위치에 정관사가 오면 이들 명사를 강조하는 뜻이 있다 :

Then you're no friend to the ladies.

It is necessary that the nationalists shall be absolutely independant.

③ 고유명사가 복수로 될 때, 어떤 종류의 물건 또는 물건을 더욱 한정적으로 지적하기 위하여 학명 또는 그에 준하는 명사는 복수형이 된다.

The owls have large eyes and soft plumage.

The Greeks Said, "know thyself".

(4) 수량이나 중량 또는 기타 단위를 표시하는 단어에 "per"이나 "for each"등의 뜻으로 쓰인다.,¹⁴⁾

The pencils are sold by the dozen.

It sells at ten shillings by the bushel.

He punished me ; not two or three times in the week, nor once or twice in the day, but continually.

(5) 질병의 이름 앞에 일반적으로 정관사를 붙인다. 지금은 구어, 속어, 복수인 경우를 제외하고는 흔히 생략된다.¹⁵⁾

She gots the creeps.

I've got the scarlet fever.

I've got the cholera.

13) R. W. Zandvoort, *op. cit.*, pp. 118~119.

14) 조성식, 「고등영문법」 (서울 : 고려대학교 출판부, 1977), p. 393.

15) *Ibid.*, pp. 393~394.

(6) 고유명사앞에 정관사가 붙는 경우

고유명사에는 관사가 붙지 않는 것이 원칙이다. 고유명사 그 자체가 한정적 뜻을 갖고 있기 때문이다. 그러나 다음의 경우에는 정관사가 붙는다.¹⁶⁾

① 문벌 가운데 정관사가 붙는다.

The Kennedy, the Douglass.

② 국민, 국어의 명칭

국민의 명칭에는 the Americans, the Germans 등의 경우처럼 복수형에 the 가 추가되는 경우와 the English, the Chinese, the Japanese 처럼 형용사에 부과되는 경우가 있다. 언어의 명칭은 무관사로 사용되지만, language 란 단어가 그 뒤에 오면 the English language, the Korean language 처럼 the 를 동반하고, 각 국어가 한정적으로 사용될 경우 language 가 없더라도 정관사를 동반한다.

What is the English for the Korean "San"?

The book translated from the German language.

③ 복수의 국명, 지명, 산맥은 정관사를 동반한다.

The Netherlands, The United States, The Balcans, The Bahamas, The Himalyas,
The Alps.

④ 강, 바다, 운하, 만, 해협 등의 고유명사는 정관사를 취한다.

The Avon, the Danube, the Euphrates.

The Pacific, the Baltic, the Mediterranean.

The Panama, the Eric Canal, the Persian Gulf.

The Strait of Dover.

⑤ 군도, 반도, 사막 등의 고유명사는 정관사와 함께 사용된다.

The Philippines, the West Indies.

The Korean Peninsula. the Grime Peninsula.

The Arabian Desert, the Sahara.

⑥ 선박, 함대, 철도명, 항공로를 나타내는 고유명사는 정관사를 동반한다.

The Mayflower, the Queen Mary, the Atlantic Fleet.

16) 황식모, "영어 관사에 관한 연구"(박사학위 논문, 영남대학교 대학원, 1974), pp. 60~69.

The Korean Air Line, the Kyong Bu Line.

- ⑦ 공공건물, 공공기관, 단체명.

The White House, the Foreign Office, the Red Cross Hospital.

The Library of Congress, the British Museum.

The British Broadcasting Corporation.

- ⑧ 신문등 정기 간행물 앞에 정관사를 사용한다.

The Economics, the New York Time, the Daily Mail.

- (7) 최상급과 함께 사용되는 정관사는 절대적인 우수성을 나타낸다.¹⁷⁾

- ① 부사로 쓰여진 경우 :

He has the most beautiful garden.

- ② 명사의 역할을 하는 최상급 앞에서

This is the best I can do for you.

- (8) 명사의 전위치에 다른 수식어구를 연결하여 한정적으로 사용된다.¹⁸⁾

- ① 명사의 앞에서 다른 수식어구가 올 경우 한정적 뜻이 있다.

The grey house(adjective)

The eldest boy(superlative)

The fifth girl in the third row(ordinal)

- ② 명사 다음에 전치사구 또는 관계대명사가 이끄는 형용사절이 올 경우에 한정적인 뜻으로 사용된다.

The man in the moon.

The view from the upper story.

The boy who showed us the way.

He is not the fool we thought him.

- ③ of-phrase 가 소유격 대신 사용되는 경우에 비한정적으로 사용된다.

The death of shelly.

The house of the eldest son of the Bishop(The Bishop's eldest son's house).

17) 조성식, 앞의 책, p. 395.

18) Otto Jespersen, *Essentials of English Grammar*, p. 169.

(9) *this, that* 에 해당하는 약한 지시어의 역할을 할 경우가 있다.¹⁹⁾

Tell him I am busy at the moment.

I could not remember it at the time.

(10) 명사 앞에 쓰는 경우 외에도 부사의 최상급이나 한정적으로 사용된 형용사의 최상급 앞에서 사용되며 낱짜, 칭호, 서수 앞에서도 정관사가 나타나는데, 이 경우 *writing* 에서는 생략된다.²⁰⁾

Charles II(read : Charles the second)

May 10th, 1924(read : May the tenth)

(11) 형용사나 부사의 비교급과 함께 사용되는 경우에 “*the + 비교급~, the + 비교급~*” 의 정관사 용법에 대해서 *kruisinga* 는 다음과 같이 말하고 있다.

Adverbial *the* is also used in the comparative of proportion ; its demonstrative meaning is clear in the second *the* of correlative group. The first *the* has a subordinating function.

The keener the observer, of course, and the more open-minded the thinker, the more vigorous his prejudices and pronounced his antipathies. *Times Lit.* 1/10,'14.

The more one has, the more one wants.²¹⁾

(12) “특출한, 으뜸가는, 두드러진, 전형적인” 따위의 뜻으로 사용되는 경우의 정관사의 용법을 *Jespersen* 은 전형적인 *the(typical the)*라고 했었다.²²⁾ 예를 들어 *I am never at a loss ; Pitt is never at a loss for the word* 에서 *the word* 는 수식어에 의하여 제한을 받지 않더라도 *the right word, the word that appropriate* 의 뜻이란 것을 알 수 있다.

He is quite the gentleman.

She is the perfect girl.

(13) 공공건물이나 장소에 있어서 건물이나 장소 자체만을 가리킬 때에는 정관사를 사용한다.²³⁾

19) R. W. Zandvoort, *op. cit.*, p. 119.

20) *Ibid.*, p. 119.

21) E. *Kruisinga*, *A Handbook of Present-Day English*, pt. II. (Groningern : Noordhoff, 1932), p. 253.

22) Otto *Jespersen*, *A Modern English Grammar*, pt. VII. (London : George Allen and Llnwin Ltd., 1914), p. 485.

23) 조성식, 앞의 책, p. 390.

She is going to the school on Sunday.

I passed daily from the church to the school for ten years.

(14) 사람 신체의 일부분을 나타내는 단어앞에서 정관사는 대명사 속격의 대용으로 사용된다.²⁴⁾

The mother kissed her on the forehead.

The policeman looked me full in the eye.

(15) 단수 보통명사나 형용사 앞에 붙어서 특색, 성질, 능력따위의 추상적인 뜻을 나타낸다.²⁵⁾

The pen is mightier than the sword.

She felt the mother rise in her breast.

the true, the good 등

(16) "the + 복수명사"가 되면 그 명사가 가르키는 전체를 포괄하는 기능을 가진다.²⁶⁾

These are the teachers of our school.

The students of our school are very diligent.

(17) 악기 이름 앞에는 정관사가 온다.²⁷⁾

She plays the piano.

He is learning the flute.

(18) the 를 상습적으로 수반하는 형용사²⁸⁾

The same thing, the very book I lost, the only one, the one thing necessary, the sole agent, the right man in the right place, one ~ the other ~, the former ~ the latter ~.

(19) 관용구

At the full, at the expense of, by the by, in the morning 등

24) 황식모, 앞의 책, p. 59.

25) 「옛센스 영한 사전」(서울:민중서관, 1980), p. 1653.

26) *Ibid.*, p. 1653.

27) Otto Jespersen, *A Modern English Grammar*, pt. VII, p. 499.

28) 「옛센스 영한사전」, p. 1654.

3.2 부정관사의 용법

- (1) 명사를 이야기 속으로 끌어 넣어 설명을 전개하기 위한 유도 관사로 사용된다.

Once upon a time there was a king in England who had three beautiful daughters.
I saw a man in my office.

- (2) 종류 및 종족을 대표하는 의미로 사용된다.

A cat is not so vigilant as a dog.
A man has a right to think as his reason directs.

- (3) one 이 약한 뜻으로 사용된다.²⁹⁾

Rome was not built in a day.
He sees it all at a glance.

- (4) 수량대명사나 형용사와 함께 쓰이면 “약간”이라는 긍정의 뜻이 있지만 부정관사 없이 쓰이면 부정의 뜻이 짙게 된다.³⁰⁾

There are few mistakes in his papers(praise).
There are a few mistakes in his papers(blame).
From him we expect a little more than a pun.

- (5) 최상급과 결합해서 사용되는 부정관사

- ① 명사와 고정적으로 밀접하게 연결해서 사용되는 형용사의 최상급 앞에 와서 최우수의 뜻을 나타낸다.

I had a best suit that lasted me six years.
I like to go to a first night.

- ② a most 가 very 와 같이 강조의 뜻으로 사용된다.

The Bishop is a most learned gentleman.
He has a most beautiful daughter.

- (6) 중량 및 수량의 단위를 표시하기 위하여 부정관사를 사용하는데, 부정관사의 이런 기능을 Zandvoort 는 분배적 기능(distributive function)이라고 하였다.

29) Zandvoort, *op. cit.*, p. 126.

30) 조성식, 앞의 책, p. 405.

He came here once a week.

They go to church twice a week.

(7) 부정관사가 수사와 함께 사용되는 경우

① dozen, hundred, thousand, million 등의 앞에서 one 의 뜻으로 쓰인다.

There are a dozen eggs here.

A thousand pencils were in the box.

② “about”의 뜻으로 사용된다.

A twenty miles.

An estimated two hundred people.

③ “another”의 뜻으로 사용되는 경우

I will do it a second.

They tried a third snuff.

(8) 부정관사가 as, for 로 유도되는 연결어에 사용되는 경우³¹⁾

As a coach, he was a great success.

He was hanged for a pirate.

(9) 고유명사와 함께 사용되는 경우³²⁾

① 칭호에 의해 선행된 고유명사 앞에 부정관사가 오면 “a certain”의 뜻으로 쓰인다.

A Mr. Johnson was looking for you.

A Miss kim wants to see you.

② 국민, 국가, 단체의 일원임을 나타내는 부정관사

He is an Englishman, not a Swiss.

He is a christian, but he is a communist.

③ 예술 작품이나 기타 제품을 나타낸다.

31) Zandvoort, *op. cit.*, p. 126.

32) 황식모, 앞의 책, pp. 74~75.

They presented a Ford to the president.
She bought a Rembrandt, but she did not buy a Picasso.

④ 사서, 서적명과 부정관사

An Anglo-Saxon Dictionary.
An Outline of English Phonetics.

⑤ 인명 앞에 붙어서 같은 재능이나 성질을 가진 사람 또는 그 가문을 나타내는 부정관사

He thinks himself a Napoleon.
A Newton cannot become a Shakespeare at will

(10) 어떤 경우에는 부정관사가 one and the same 의 뜻으로 쓰인다.³³⁾

Birds of a feather flock together.
They were all of a size.

(11) 서술적으로 사용된 명사는 일반적으로 비한정적이다. 왜냐하면 He is a rascal 라고 할때 그는 rascals 부류 중 하나란 뜻이기 때문이다.³⁴⁾

He was a sailor.
She was an only child.

(12) 추상 명사에 부정관사가 부과되어 그 성질의 보기, 같은 종류, 그 성질이 나타내는 행위등의 의미로 쓰일 때 그 추상명사는 보통명사로 전용되기 때문에 부정관사를 취한다.³⁵⁾

He has done me a kindness.
She is not a beauty.

(13) 물질 명사에 부정관사가 부과되어 물질의 종류, 제품, 단위로 사용된다.³⁶⁾

Gold is a precious metal.
He threw a stone at the dog.

33. Otto Jespersen. *A Modern English Grammar*, pt. VII, p. 412.

34. Quirk and Greenbaum. *A Grammar of Contemporary English* (New York : seminar press Inc., 1972), pp. 75~76.

35. *Ibid.*, p. 73.

36. *Ibid.*, pp. 73~74.

(14) 부정관사가 some 의 뜻으로 사용된 경우³⁷⁾

I have a knowledge of Mr. Brown.

We stood there for a moment.

(15) 부정관사가 a kind of 의 뜻으로 쓰인 경우³⁸⁾

It was painted a bright yellow.

I began to take a liking for her.

(16) 관용적인 표현으로 부정관사와 함께 사용되는 경우³⁹⁾

She takes an interest in his work.

I have a mind to leave at once.

All of a sudden.

We were in a hurry.

I have a headache(a pain, a fever, a cough).

3.3 무관사(Zero article)의 용법

영어의 관사 없이 사용되는 모든 경우를 다 언급한다는 것은 불가능한 일이다. 따라서 필자도 관사가 생략되는 모든 경우를 다 말할 수 없기 때문에 일반적으로 중, 고교에서 취급되고 있는 관사 생략의 경우를 중심으로 기술해 보고자 한다.

(1) 일반적으로 쓰여진 추상명사, 물질명사, 그리고 보통명사 복수인 경우 관사를 생략하는 것이 원칙이다.⁴⁰⁾

He likes wine, wood, cream, cheese...

music, chess, history, skiing...

lakes, games, long walks...

(2) man, woman 등이 집합적이거나 추상적인 의미로 사용될 경우 관사를 생략한다.⁴¹⁾

Man cannot live by bread alone.

This old dispute over woman's alleged inferiority to man.

37) 조성식, 앞의 책, p. 404.

38) 「에센스 영한사전」, p. 2.

39) 황식도, 앞의 책, p. 75.

40) Quirk and Greenbaum. *op. cit.*, p. 71.

41) Zandvoort. *op. cit.*, p. 119.

(3) 시간, 계절, 달등의 앞에서는 보통 생략된다.⁴²⁾

March was cold month.

He was married in June, 1920.

If winter comes, can spring be for behind?

(4) 호격으로 사용되는 경우⁴³⁾

Be quiet, boys.

I'm coming, mother.

(5) 놀이의 이름 및 교과목 앞에서는 보통 관사를 생략한다.⁴⁴⁾

He plays football(chess, cards).

I like English, but not music.

(6) 특별히 한정되어 있지 않은 경우의 식사 앞에서는 관사를 쓰지 않는다.⁴⁵⁾

Dinner is ready, Sir.

We have breakfast at eight.

그러나 일정한 장소에서 일정한 시간에 든 식사명은 개별화되기 때문에 정관사를 붙여야 한다.

Throughout the greater part of the dinner my opinion of the young man rose steadily but surely.

On ordinary days the supper was served immediately after they came out of chapel.

(7) 명사가 문두에 와서 접속사의 도움을 받지 않고 양보절을 유도하는 경우에는 관사를 생략한다.⁴⁶⁾

Hero as he was, he turned pale.

Boy as he was, he had to work for his little brother.

(8) 공공시설의 이름에서 건물이나 대상물 자체를 의미하지 않고, 용도를 나타낼 경우 관사를 사용하지 않는다.⁴⁷⁾

42) 조성식, 「영문법 연구 III」 (서울: 신아사, 1983), pp. 160~162.

43) 조성식, 「고등영문법」, p. 397.

44) Otto Jespersen, *A Modern English Grammar*, pt. VII, p. 448.

45) Zandvoort, *op. cit.*, p. 120.

46) 조성식, 앞의 책, p. 398.

47) Zandvoort, *op. cit.*, p. 120.

We go to church.

They were at table when we called.

I'm going to take this child to hospital.

(9) 언어의 명칭 앞에서는 보통 관사없이 사용된다. 그 이유를 Jespersen 은 이 경우 언어는 질량어 (mass-word)로 간주되기 때문이라고 설명한다.⁴⁸⁾

He takes French.

She understands English.

(10) 보통명사가 술부에 있을때 a 나 the 를 붙이는 것이 보통이지만 turn 이나 go 따위의 보어로 쓰일 경우 관사를 생략한다.⁴⁹⁾

John started out a music student before he turned linguist.

I was fool to borrow from him.

(11) a sort of, a kind of 따위의 관용구 다음에 오는 명사는 관사없이 사용한다.⁵⁰⁾

A cat as well as a whale is a kind of animal.

I don't like that sort of man.

(12) 서술적으로 사용된 최상급 앞에서는 관사가 생략된다. 또 most 가 the majority of 나 the greater part of 의 뜻으로 사용될 경우에도 관사없이 사용한다.⁵¹⁾

Most people prefer to take the line of least resistance.

(13) Heaven, Hell, Paradise, Parliament, Congress 같은 보통명사와 Fortune, Fate 같은 추상명사는 고유명사처럼 사용되고 있기 때문에 이들 명사는 관사없이 사용된다.⁵²⁾

The road to Hell is paved with good intention.

Fate had decided otherwise.

(14) 신분, 자격, 관직, 혈족관계를 나타내는 칭호가 올 경우 관사를 붙이지 않는 것이 원칙이나 외국에서 들어온 칭호인 경우 정관사를 쓴다.⁵³⁾

48) Otto Jespersen, *A Modern English Grammar*, pt. VII, p. 446.

49) Quirk and Greenbaum, *op. cit.*, p. 73.

50) 조성식, 앞의 책, p. 398.

51) Zandvoort, *op. cit.*, p. 122.

52) *Ibid.*, p. 122.

53) 황식모, 앞의 책, p. 83.

He was secretary to Mr. Kim.
She again become prime minister.
The Czar Peter.
The Princess Elizabeth.

(15) father, mother, baby, uncle 같은 가족 이름이나 nurse, cook, teacher 같은 단어는 개별화가 자명하기 때문에 관사를 생략한다.⁵⁴⁾

Teacher was very pleased with my homework.
Cook has made mince-pies for Christmas.

(16) 고유명사가 다음과 같은 경우는 관사를 취하지 않는다.⁵⁵⁾

① 국명은 관사없이 사용한다.

Korea, America, China, Japan.

② 인명은 관사를 사용하지 않는다.

Smith, Mary, Richard.

③ 호수, 산의 이름 앞에는 관사를 쓰지 않는다.

Lake Michigan, Mt. Everest.

④ city 나 cliff 가 지명 뒤에서 사용된 경우 관사없이 쓴다.

Atlantic city, Bald Head cliff.

⑤ 역, 공원따위 이름 앞에서는 관사를 사용하지 않는다.

Victoria Station, Central Park.

⑥ 공공건물이 지명의 이름과 같이 사용된 경우 관사없이 사용한다.

Columbia University, Hilton Hotel, Holland House.

⑦ 거리, 다리, 항구따위의 이름 앞에서 관사를 사용하지 않는다.

Oxford Street, Court Avenue, Pusan Harbor.

(17) 형용사에 의해서 수식되는 사람, 장소, 국명등은 관사없이 쓴다.⁵⁶⁾

54) *Ibid.*, p. 83.

55) *Ibid.*, pp. 82~83.

56) Zandvoort, *op cit.*, p. 121.

Tiny Tome was a cripple.

Medival London was a pictureseque, but not a very healthy place.

(18) 질병이름 앞에 관사를 생략하는 경우⁵⁷⁾

Anaemia, diabetes, influenza.

(19) 교통수단을 나타낼 경우 관사를 생략한다.⁵⁸⁾

(travel, leave, come) by (bicycle, bus, car, boat, train, plain)

(20) 관용어에서 관사없이 사용되는 경우

① 전치사 + 명사⁵⁹⁾

at sea, in fact, on account of 등

② 낮, 밤따위의 시간을 나타는 명사가 at, by, after, before 등과 같이 사용될 경우⁶⁰⁾

At dawn, by night, after night, before noon 등

cf. during the day, in the afternoon.

③ 동사 + 목적어⁶¹⁾



lose sight of, lose heart, keep house 등

④ 두개의 비슷한 낱말로 구성 구⁶²⁾

arm in arm, day by day, face to face, husband and wife, from right to left, from hand to mouth 등

He is neither man nor boy.

(21) 제한되지 않는 물질, 또는 추상적 개념표시 앞에서⁶³⁾

Which do you like tea or Coffee?

Honesty is the best policy.

Water is composed of hydrogen and oxygen.

57) Quirk and Greenbaum, *op. cit.*, p. 74.

58) *Ibid.*, p. 74.

59) Otto Jespersen, *A Modern English Grammar*, pt. VII, pp. 459~463.

60) Quirk and Greenbaum, *op. cit.*, p. 74.

61) Otto Jespersen, *A Modern English Grammar*, pt. VII, p. 468.

62) Quirk and Greenbaum, *op. cit.*, p. 75.

63) 황식모, 앞의 책, p. 91.

(22) 인척관계(kinship)나 칭호를 나타내는 명사가 사람의 이름과 동격일 경우⁶⁴⁾

Victoria, Grandfather of George.

Charles I, King of England.

Washington, President of the United States.

(23) 부정관사의 생략은 다음과 같다.

It is chiefly in a predicative function that the plain noun is used, both as a nominal predicate and as a predicative adjunct to the object. The cause is evidently that the predicative noun, apart from sentences expressing identity, is usually strongly adjectival, denoting a quality rather than a substance. Thus, there is little difference between *He is an Englishman* and *He is English*.⁶⁵⁾

위에서 볼 수 있듯이 부정관사의 생략은 보통명사의 경우로 국한시켜야 하고 문맥 속에서 그 명사의 기능에 주로 좌우되기 때문에 정관사의 경우처럼 용례별로 나열한다는 것은 어렵다고 본다. 그래서 부정관사가 생략되는 개개의 경우에 대한 설명은 생략하기로 한다.



3.4 관사의 위치

관사는 명사와 밀접한 관계를 갖고 있다. 다시 말하면 명사구는 일반적으로 최소한 한 가지의 수식어, 즉 **determiner** 를 갖는다. 다음과 같이 몇 가지로 관사의 위치를 서술할 수 있다.

(1) 관사는 명사나 명사를 수식하는 낱말 앞에 온다.

A girl.

A little girl.

A lovely little girl.

A very lovely little girl.

(2) So(as, too, how, however) + 형 + 부정관사 + 명사의 순으로 쓴다.

How beautiful a flower you have.

He is as kind a boy as you are.

64) 조성식, 앞의 책, p. 365.

65) Kruisinga, *op. cit.*, p. 365.

(3) quite 나 rather 다음에 부정관사가 온다.

She is quite a good painter.

He is rather an old man.

(4) All, half, both, many, double 등이 나오면 그 뒤에 정관사가 나온다.

All the boys were present.

Both the brothers passed the exam.

(5) such + a + 형용사 + 명사의 순서로도 쓰인다.

I never saw such a tall man.

(6) what + a + 형용사 + 명사의 순으로 쓰인다.

What a fine house it is!

(7) How + 형 + a + 명사의 순으로 쓰인다.

How fine a house it is!

(8) No, less 와 관사가 같이 사용될 경우 그 다음에 관사가 온다.

He is no less remarkable a man.

No less a person than himself.

IV. 冠詞用法에 나타난 오류 분석

4.1 관사 용법상의 난점과 오류

전통 문법에서 이미 관사 사용의 일반적 원칙이 제시되고 있으나 실제에 있어서는 그 사용이 그렇게 간단한 것은 아니다. 어떤 경우에 관사를 사용하며, 관사를 사용한다 하더라도 **the** 와 **a** 중 어떤 관사를 사용하느냐 하는 것이 문제가 된다. 영어 관사 학습상에 있어서 이는 관사의 사용이 간단하지 않다는 것을 의미한다. 예를 들면 하늘이라 할 때는 “the sky”로서 **There is no cloud in the sky.** 처럼 쓰기 마련이나, 하늘 모양의 종류를 말할 때는 **A cloudy sky makes a dull day.** 처럼 부정 관사를 쓰기도 한다. **They are the teachers of our school.** 에서 처럼 정관사를 붙여 쓰면 우리 학교의 전체 선생을 의미하고, **They are teachers of our school.** 라고 관사없이 쓰면, 우리 학교의 선생 일부를 가리키게 된다.

같은 명사에 관사를 쓰지 않은 것과 부정관사 “a”를 쓴 것, 그리고 정관사 “the”를 쓰는 것이 의미상 어떻게 달라지는가 살펴 보기로 한다. **You may choose either goose or beef-steak.** 라고 하면 식당에서 waiter 가 관사를 쓰지 않고 말할 때는 식탁 menu 의 일종으로서 goose 를 말한 것이고, **I'm going to cook a goose for our dinner,** 또는 **Will you please carve the goose?** 라고 말할 때, 전자는 뜰에서 놀고 있는 goose 를, 후자는 시장에서 요리되어 있지 않은 채 냉동되어 있는 goose 를 말할 수 있을 것이다.

구문상 제한적 관계대명사절이 뒤따를 때는 그 선행사앞에 정관사를 쓰는 것이 통례이지만, 다음 예문을 보면 꼭 그런 것만도 아니어서 그 용법이 간단하지 않음을 알 수 있다.

- a) I saw the man whom Tom told me about.
- b) I saw a man whom Tom told me about.
- c) I saw every man whom Tom told me about.
- d) I saw that man whom Tom told me about.

위에 든 예문에서 각각 의미의 분명한 차이를 설명할 수 있는 방법이 없다면, 앞에서 언급한 것처럼 제한적 관계대명사절이 뒤따를 때 정관사를 쓴다는 원칙은 내세울 수 없을 것이다. 바꿔 말하면 관사의 의미론적 특성을 배제한 규칙이란 불가능한 것이다.

위의 예문에서 보아 알 수 있듯이 어떤 주어진 문장에서 일반적으로 정관사나 부정관사

중 어느 것이나 가능하게 쓰일 수 있다는 것을 짐작할 수 있다. 다음 두 문장을 살펴보기로 한다.

a) **The boy is over there.**

b) **A boy is over there.**

위와 같이 한 주어진 문장에서 어떤 것이 옳은 것인가를 가려내기 위해서 표면적인 문장형태만을 사용하여 어떤 규칙을 정한다는 것은 불가능한 일이다. 어떤 대화에서 첫번째 화자가 **I'm looking for a boy who was asking for money.** 라고 말한 다음에, 대화를 완전히 다른 방향으로 돌려 다른 주제를 놓고 한동안 이야기할 수 있다. 그러나 얼마 후에 그 대화에서 두번째 화자가 문제의 그 소년에 대해서 다시 언급하고자 할 때는 그 소년이 한 동안 대화의 주제가 아니었을지도 b)의 문장이 아니라 a)의 문장을 사용할 수 있을 것이다. 이 같은 사실은 관사 사용을 하나의 불변의 규칙으로 확정할 수 없으며 문장을 암기하므로써 배울 수 있는 것도 아니다. 그러한 문장의 문법성을 판단하기에 앞서 화자와 청자의 마음 속에 그리고 앞에 이루어진 대화속에 어떤 사실이 내포되어 있는가를 알아야 할 것이다. 이 점에 대해서는 학습자는 사용하는 문장이 문법적인가를 따지기 위해서는 문장의 외형을 알 필요가 있지만 그러나 더욱 중요한 것은 문맥, 화자의 태도 그리고 화자와 청자가 함께 나누는 의미 정보라는 것이다.

이러한 점에 착안하여 다음 예문을 더 생각해 보기로 하자.

a) **Baker is a doctor in my neighborhood.**

b) **Baker is the doctor in my neighborhood.**

위 두 문장의 차이는 관사의 일반 규칙이나 문맥만에 의해서 설명하기란 어려운 일이다. 왜냐하면 이러한 구별은 화자가 어떻게 느끼느냐에 따라 달려 있기 때문이다. 즉 모든 이웃에 의사가 있는 것이 정상적인 일인가 아니면 이러한 사실이 단지 우연한 일인가 그리고 **Baker**가 화자의 이웃에서 우연히 살게 된 의사인가 아닌가에 따라 다를 수 있기 때문이다. 그러므로 관사의 선택은 화자의 태도에 달려 있다고 볼 수 있다.

어떤 규칙도 학습자에게 이러한 정보를 제공해 줄 수 없는 일이다. 다만 관사 선택에 대한 일반적인 규칙을 세운다면 이미 알고 있거나 언급된 사실에 대해서는 정관사를 사용하고 그렇지 않는 경우에는 부정관사를 사용한다는 것이다. 그러나 이러한 규칙이 위의 예문에서 본 바와 같이 의미의 차이를 구별하는데 크게 도움이 되지 못한다. 따라서 화자가 문장의 주제에 대해서 전제하고 있는 부가적인 정보가 필요한 것이다. **Native Speaker**는 언제나 그가 前提하고 있는 것과 관사를 올바르게 선택하는 일을 잘 맞추어 나

간다. 그러나 영어를 외국어로 배우고 있는 학습자들은 관사 사용에 있어 오류를 범하기 마련인 것이다. 다시 말하면 관사의 일반적 규칙 이외에도 관사 선택의 결정이 화자의 태도, 의미 정보에 달려 있기 때문에 관사학습상의 어려운 점이 있다. 여기서 중요한 문제는 학습자에게 어떤 관사의 용법과 어떤 前提의 내용이 조화되어 가르치는 일이 되는 것이다.

이와 같이 관사를 가르치거나 학습하는데 어려운 점이 많은 것은 사실이다. 따라서 언어학적으로 어려운 점들만 진단하지 말고 실제로 학습하는 과정으로 내려가서 어려운 점을 찾아내서 보다 효과적인 학습 결과를 가져올 수 있도록 해야 할 것이다. 그러므로 학습자들이 오류를 분석해 보는 작업이 큰 실제적 의의를 갖는다고 하겠다.

4.2 오류 분석의 기준

하나의 외국어를 학습하는데 있어서 예견되는 학습상의 어려운 점에 봉착했을 때, 또는 예측할 수 없는 상황에 있어서도 오류란 어쩔 수 없이 생기게 마련이다. 학습자가 저지르는 오류의 성질은 학습자의 언어 지식의 척도는 될 수 없지만 보다 중요한 근거가 될 수도 있다. 이러한 오류를 연구하므로써 학습과정에서 현재 어느 위치에 놓여 있는가를 유추할 수 있으며, 무엇을 더 학습해야 하는가를 알 수 있을 것이다. 오류는 언어가 어떻게 학습되어지는가에 관한 증거가 되며, 학습하고 있는 언어에 대한 가설을 시험하기 위해서 사용되는 하나의 도구인 것이다. 그러므로 학습자의 오류에 나타난 문제점들을 중요시 해야 한다.

오류 분석을 통계로 나타내기 위한 기준을 몇 가지 면에서 살펴보기로 한다. 먼저 근거 있는 오류의 자료를 수집하는데 있어서 유의할 것은 어떤 대상을 선정해서 오류를 추출하느냐이다. 오류를 범하고 있는 것은 개별적으로 사람에 따라 다르다. 어느 한 집단이 공통으로 많은 오류를 범하고 있는 것에 우선점을 두어야 한다고 말할 수 있다. 개인을 대상으로 해서 추출해 낸 오류의 samples 보다는 집단을 대상으로 해서 수집한 오류가 믿을 만하다는 것이다. 따라서 집단이 공통으로 저지른 오류를 수집한다는 것은 타당한 일이다. 이렇게 하므로써 개인의 실수라든가, 변덕, 그리고 비협조에 의해서 야기되는 위험에 빠지지 않게 되기 때문이다. 이와 같은 특정 집단을 대상으로 오류를 수집하는 이론적 근거란 한 언어의 어떤 점들은 학습자에게 처음부터 내재적으로 어렵다는데 두고 있다.

다음으로 오류와 실수는 구분되어야 한다. 외국어 학습자의 오류가 모두 그 학습자의 일시적인 언어능력(competence)에서 나오는 것은 아니며 오류중에는 학습자가 잠깐 실수

로 범하는 것들도 있기 때문이다. 오류는 학습자가 가지고 있는 언어능력의 발로이므로 항상 체계적이다. 반면에 실수는 우연한 것으로 체계가 없고 되풀이 되지 않으며, 학습자 자신이 자기가 범한 실수를 곧 알아차리게 된다. 외국어 학습자의 오류를 분석하는 데는 반드시 오류나 실수의 차이를 변별해 내는 기준이 필요하며 이 기준이 없이는 오류 분석은 불가능할 것이다. 그러나 여기서 문제가 되는 것은 오류가 분명히 드러나는 것이 있고, 반면에 분명히 드러나지 않는 것이 있다. 분명히 드러나지 않은 오류를 가려내는 일은 어려운 일이며, 이런 경우 오류의 여부는 상황과 내용에 따른 해석이 개재되어야 가능하게 된다. 다음과 같은 문장 "I want to know the English".에서 이 문장을 쓰는 사람의 의도와 독립해서 해석한다면 완벽한 문장이다. 그러나 이 문장의 내용은 쓰는 사람의 관심이 그 "국민"에 있는 것이 아니라 그 "언어"에 있다면 이 문장은 오류임에 틀림없다. 왜냐하면 불필요한 관사 "the"를 삽입해 쓰고 있기 때문이다. 그러므로 오류인지 아닌지를 밝혀 내는데는 전후 문맥상의 해석이 필히 필요한 것이다.

오류를 분석하는데 있어서 오류의 빈도를 나타내는 것을 흔히 볼 수 있다. 외국어를 배우는 사람들이 써놓은 글에서 어떤 체계적인 오류가 특히 어떤 부분에서 많이 범해진다는 것을 빈도에서 나타난다. 즉 특정한 자료를 엄밀히 분석해서 오류가 얼마나 빈번하게 일어나는가를 보여줄 수 있다. 관사 사용에 있어서의 오류는 외국어 학습시에 생기는 여러 가지 오류중에서 가장 빈번하게 생기는 것중의 하나이다. 그러나 이러한 오류의 빈도는 보다 깊은 언어학적 지식으로 다루지 않으면 크게 도움을 주지 못한다. 단 오류의 빈도가 절대적인 것이라기 보다는 상대적이라는 것에 중점을 두어야 할 것이다.

끝으로 오류가 어떻게 생기는가를 설명하는데 있다. 이것은 학습자의 전략과 학습과정의 심리학적 설명인 것이다. 다음과 같은 문장에서 불필요한 부정 관사의 삽입을 어떻게 설명할 것인가의 문제이다.

It is a very warm.

The game is a very interesting.

물론 한국어에는 관사가 없기 때문에 이러한 오류를 쉽게 설명할 수 없을 것이다. 다만 그럴듯한 설명은 부정 관사가 동사구의 일부라고 잘못 생각하기 때문에 생긴 것이라고 할 수 있다. 이것은 또 "is" 다음에 "a"가 사용되는 문장을 인식한데 수동적인 지나친 노출(overexposure)의 결과라고 설명할 수 있을 것이다.

There is bus terminal. 이라는 문장에서 오류는 관사의 누락이다. 물론 관사의 누락은 관사가 없는 한국어에서 오는 간섭방해라고 간단히 설명해버릴 수도 있을 것이다. 이런

경우의 관사 누락은 오류 체계의 표면적인 증거에 불과한 것이다. 필자는 관사의 오류를 필요한 관사의 누락, 불필요한 관사의 첨가, 부적당한 관사의 선택 등의 범주로 분류하여 분석하기로 한다.

4.3 오류 분석

4.3.1 대상 및 분석 방법

본고에서 조사하여 분석한 오류는 현재 인문계 고등학교 2학년 한 학급을 대상으로 해서 얻어진 것들이다. 이 학급은 50명으로 구성되어 있는 정상적인 보통 수준의 학급이다. 영어를 5년째 공부하고 있는 학생들로서 학습동기는 매우 강하다고 볼 수 있다. 본 분석에 사용된 각 문항은 High School English I(동아출판사)에서 많이 나오는 문형을 추출하여 부정관사, 정관사, 관사가 생략되는 경우 등 총 120개 문형을 선정하여 지난 12월에 테스트를 실시하였다. 문제 배열은 학생들이 전혀 의식할 수 없도록 순서 없이 흐트러 놓았으며, 그들이 주어진 문장 속에서 올바른 관사를 선택할 수 있는 능력을 알아 보기 위하여 명사앞 적당한 곳에 관사가 필요하면, 정관사(the)나, 부정관사(a/an)중에서 골라 쓰게 하고, 관사가 필요 없을 경우는 X를 하게 하였다. 그리고 관사의 위치에 관한 문제는 연구 대상에서 제외시켰다. 관사의 용법에 관한 모든 유형의 문제를 다 포함시킬 수가 없기 때문에 현 고등학교에서 사용하는 High School English I에서 취급되는 범주로 제한시켰다. 문제를 분석하는 과정에서 애매하다고 생각되거나 지나치게 복잡한 문제는 분석 대상에서 제외시켰다.

4.3.2 검사문항

I. 검사문항 A

(I) 다음 ()안에 a, an, the 중에서 알맞은 말을 쓰시오. 필요 없으면 X표 하시오.

Class	No.	Name
-------	-----	------

1. () man needed new sources of energy to add to his own power.
2. () world is full of wonderful things.
3. As you go on in () school, look about you.
4. You are now () high school student.
5. There is a special need for people skilled in () languages, particularly in () English.

6. After () English class, Min-ho talks with Gi-tae.
7. My father is () farmer.
8. We went () play.
() play is well known on () Broadway.
9. I would rather visit you on () Monday.
10. Did you come by () bus?
11. He became () most famous baseball player of all time.
12. We'll give you \$600 () year.
13. () rabbits are playing () turtles.
14. He makes a living as () school teacher.
15. He hit William in () stomach.
16. () Tom, this is () Alice Baker.
17. At () moment the bell rang announcing the end of class.
18. () man who had gotten up on his seat went up to Mr. Crosset's desk.
19. You are () only thing I have in this world.
20. He lives in Seoul, which is only () hour's ride from here.
21. He looks through several newspapers before () breakfast.
22. She let out () cry of pain.
23. () life is short, but () art is long.
24. A young sailor at () sea was feeling very far from his family.
25. More letters went () back and () forth between the sailor and the young girl.
26. () most boys of your age like to read the comics.
27. The British Captains made little use of currents of () Gulf Stream.
28. Another bottle may move 160 kilometers in () day.
29. From Cape Horn the bottle moved into () Atlantic Ocean.
30. () pretty girl in Sicily wrote her first letter to the young sailor.
31. I told you to get here early in () morning.
32. () Mexico is the southwest side of the U. S. A.
33. () rhinos, () horses, and () zebras are all relatives.
34. () better you learn to see, () more alive you are.
35. I have to look over () first five lessons before the test.
36. You are surrounded by () pictures.
37. He talks () walk every morning.
38. Would you mind opening () window?
39. Why is () city of Philadelphia important in American history?

40. () fourth of July.
41. In-ho visited the United States during () summer vacation.
42. He has never beaten at () tennis.
43. We had to get across () river.
44. () Clays have invited () Balers to dinner.
45. I have two cats ; one is white, and () other is black.
46. Now that () winter has come, we had better repaire our stove.
47. They saw () sun and () moon and () stars.
48. Keb was covered with () trees and () sand, and () grass and () grain.
49. () North Pole is about 15 meters higher than () South Pole.
50. () earth is round.
51. We were pleased at () news that she was going to marry.
52. He takes () pride in doing good work.
53. Economic development must go () hand in () hand with spiritual revolution.
54. The boys walked down the road () arm in () arm.
55. They live () side by () side on () main street.
56. It look a lot of () courage for him to do so.
57. I'll take () care of them as if they were my own mother and sister.
58. Thank for () Gods.
59. () Arabian Desert is very hot.
60. The pencils are sold by () dozen.
61. () Korean Penisula.
62. () pen is mightier than () sword.
63. () horse is a faithful animal.
64. She is learning () piano.
65. () rich are not always happy.
66. () Korea Herald.
67. What () beautiful sky!
68. He suffers from () measles.
69. () hero as he was, he could not conquer the world.
70. Birds of () feather flock together.

II. 검사문항 B

(II) 다음 ()안에 a, an, the 중에서 알맞은 것을 쓰시오. 단, 필요없는 ()안에는 X 표 하시오.

Class No. Name

1. We take three meals () day.
2. () mother is sick in bed, father is far away.
3. Please, Shut () door.
4. I hope none of you forget () church.
5. () old man came to see you.
6. () pine is an evergreen.
7. He stayed from () first to () last.
8. He came back at () noon.
9. I was () fool enough to buy a stock.
10. There is () good medicine.
11. () triangle has three sides.
12. Seoul is () largest city in Korea.
13. Sugar is sold by () pound.
14. () Red Cross Hospital.
15. My sister Mary is married to () Farmer William.
16. I was there late () last evening.
17. I want to drink () good wine.
18. () Newton cannot become () Shakespeare at will.
19. All () father rises in his heart.
20. He studies () English language everyday.
21. He is neither () man nor () boy.
22. () tiny Tom was proud of his son.
23. They tried () third snuff.
24. He presented () Ford to her.
25. () Miss Kim was looking for you.
26. We must distinguish between () false and () true.
27. He is quite () gentleman.
28. She is going to () school on Sunday.
29. () students of our school are very diligent.
30. We were all of () size.
31. She is not () beauty.
32. We can talk it over at () lunch.
33. She was in () hospitals for two weeks.
34. Once upon a time there was () little boy who lived in a cottage.

35. There are () dozen eggs here.
36. () Ministry of Education.
37. She is () perfect girl.
38. () Boys, be ambitious.
39. () Hilton Hotel.
40. () Columbia University.
41. She has done me () kindness.
42. He is a sort of () fellow that's certain to make friends.
43. You are not the kind of () person I wanted at all.
44. I'll undertake the whole from () beginning to () end.
45. () professor Tom delivered an address.
46. She is more () child than () woman.
47. () wise woman as she, she could not sew.
48. () man can not live by bread alone.
49. () Lake Michigan.
50. She shook me warmly by () hand.



4.3.3.3 오류 분석표

4.3.3.3.1 관사가 생략되는 경우

관사 용법	분 항	정답제시학생	오 답 세 시 학 생		비 고
			성 관 사	부 정 관 사	
1) 공공건물	I (3) II (33)	18.5 (37%)	21 (42%)	10.5 (21%)	31.5 (63%)
2) 관용어구	I (57,55,52,53,54,25)	26.3 (52.6%)	7.3 (14.6%)	16.4 (32.8%)	23.7 (47.4%)
3) 식사명	I (21) II (32)	26 (52%)	17.5 (35%)	6.5 (13%)	24 (48%)
4) 호격조사	I (16,33) II (38)	32.4 (64.8%)	8.6 (17.2%)	9 (18%)	17.6 (35.2%)
5) 직위, 신분	II (15,45)	11 (22%)	21 (42%)	18 (36%)	39 (78%)
6) man 등의 일반인	I (1) II (2,48)	21 (42%)	11.6 (23.2%)	17.4 (34.8%)	29 (58%)
7) either ~ or ~ neither ~ nor ~ more ~ than ~	II (7,21,44,46)	7.5 (15%)	22.8 (45.6%)	19.7 (39.4%)	42.5 (85%)
8) 형용사 + 인명	I (26) II (22)	16 (32%)	25.5 (51%)	8.5 (17%)	34 (68%)
9) 추상명사, 물질명사	I (23,46) II (4)	12 (24%)	29.3 (58.6%)	8.7 (17.4%)	38 (76%)
10) 전치사 + 명사	II (8)	36 (72%)	12 (24%)	2 (4%)	14 (28%)
11) 오일, 계열	I (9,46)	28 (56%)	12.5 (25%)	9.5 (19%)	22 (44%)
12) 교통수단	I (10)	41 (82%)	7 (14%)	2 (4%)	9 (18%)
13) 운동경기	I (42)	30 (60%)	5 (10%)	15 (30%)	20 (40%)
14) a lot of + 명사	I (56)	17 (34%)	24 (48%)	9 (18%)	33 (66%)
15) 양보의 절	I (69) II (47)	14 (28%)	18 (36%)	18 (36%)	36 (72%)
16) 언어명	I (3)	27 (54%)	18 (36%)	5 (10%)	23 (46%)
계	36	22.7 (45.4%)	16.3 (32.6%)	11 (22%)	27.3 (54.6%)

학생수 (%)

4.3.3.2 정관사

관사 용법	문항	정답제시학생	오답제시학생		비고
			정관사	부정관사	
1) The + 보통명사 → 추상명사	I (2, 13, 62) II (19)	33.5 (67%)	8.75 (17.5%)	7.75 (15.5%)	16.5 (33%)
2) 언어명에 Language 가 올때	II (20)	5 (10%)	21 (42%)	24 (48%)	45 (90%) 외국어에 대한 무지
3) 약 기명	I (64)	33 (66%)	5 (10%)	12 (24%)	17 (34%)
4) 단위, 배분	I (60) II (13)	22.5 (45%)	18.5 (37%)	9 (18%)	27.5 (55%) 유추오류
5) 공공 건물이나 장 소 지체	II (28)	28 (56%)	2 (4%)	20 (40%)	22 (44%)
6) 청자나 화자가 자 신의 범주내에서 알 수 있는 명사	I (38)	44.5 (89%)	3.5 (7%)	2 (4%)	5.5 (11%)
7) 종별적 기능	I (65) II (6)	34 (68%)	12 (24%)	4 (8%)	16 (32%)
8) 앞에 나온 명사가 다시 보일 때	I (8)	23 (46%)	14 (28%)	13 (26%)	27 (54%)
9) 한정적으로 사용 된 명사	I (18, 19, 30, 51) II (29)	28.6 (57.2%)	8.2 (16.4%)	13.2 (26.4%)	21.4 (42.8%) 간섭
10) 고유명사 앞	I (27, 29, 44, 59, 61, 66) II (14, 36)	32 (64%)	7 (14%)	11 (22%)	18 (36%) 규칙 확대 적용
11) 형용사 또는 부사 와 정관사	I (11, 34, 39, 43, 65) II (14, 36)	33.2 (66.4%)	9.7 (19.4%)	7.1 (14.2%)	16.8 (33.6%)
12) 신체의 일부분	I (15)	30 (60%)	15 (30%)	5 (10%)	20 (40%)
13) this, that 의 지시어	I (17)	39 (78%)	11 (22%)		11 (22%)
14) 관용구	I (31, 41, 45)	44.6 (89.2%)	2.3 (4.6%)	3.1 (6.2%)	5.4 (10.8%)
15) 서수 앞	I (35, .40)	42 (84%)	3 (6%)	5 (10%)	8 (16%)
16) 유일물	I (47, 49, 50, 58)	39.5 (79%)	5.25 (10.5%)	5.25 (10.5%)	10.5 (21%)
계	44	32 (64%)	9.1 (18.2%)	8.9 (17.8%)	18 (36%)

학생수 (%)

4.3.3.3 부정관사

관사 용법	문항	정답제시학생	오답제시학생		비고	
			정관사	부정관사		
1) 유도관사	II (5,34)	40(80%)	9(18%)	1(2%)	10(20%)	
2) the same 의 의미	I (70) II (30)	18.5(37%)	26.5(53%)	5(10%)	31.5(63%)	외국어에 대한 무지
3) 단위(per)	I (12,28) II (1)	44.6(89.2%)	4.3(8.6%)	1.1(2.2%)	5.4(10.8%)	
4) one 의 의미	I (20,22,28)	34.3(68.6%)	7.6(15.2%)	8.1(16.2%)	15.7(31.4%)	
5) 부정관사 + 수사	II (35,23)	19.5(39%)	15.5(31%)	15(30%)	30.5(61%)	유추오류
6) 부정관사 + 인명	II (25)	6(12%)	8(16%)	36(72%)	44(88%)	규칙확대적용
7) 부정관사 + 형용사 + 명사	I (67)	48(96%)	1(2%)	1(2%)	2(4%)	
8) 물질명사, 추상명사가 보통명사로 전용되어 제물등을 나타낼 때	II (10,17,24,41)	32.5(65%)	11.5(23%)	6(12%)	17.5(35%)	
9) 집합명사 + 부정관사	II (31,41)	28(56%)	10.5(21%)	11.5(23%)	22(44%)	간섭에 의한 오류
10) 종류, 종족, 대표	II (11,18)	31(62%)	13(26%)	6(12%)	19(38%)	
11) 서술적인 의미	I (4,7)	40(80%)	4.5(9%)	5.5(11%)	10(20%)	
12) 신분, 직위	I (14)	37(74%)	7(14%)	6(12%)	13(26%)	
13) 관용구	I (37)	43(86%)	2(4%)	5(10%)	7(14%)	
14) 대표 단수	I (63)	44(88%)		6(12%)	6(12%)	
계	27	33.2(66.4%)	8.7(17.4%)	8.1(16.2%)	16.8(33.6%)	

4.4 오류의 원인 분석

모국어를 익힌 학생들이 외국어를 학습할 때 범하는 오류의 원인을 몇 가지 면에서 살펴 보고자 한다. 먼저 간섭(interference)을 들 수 있다. 외국어 학습 과정에서 두 언어 사이에 어떤 유사점과 상이점이 공존하는 것은 당연한 것이므로 그들 사이에 interference가 일어남은 피할 수 없는 현상이다.

이러한 interference이 실제로 일정 단계에 이르기까지는 음운상 구문상 거의 무한에 가깝도록 존재하는 것은 사실이다. Interference에 의해 범해지는 오류는 학습자의 모국어의 문법을 반영해 주고, 똑같은 규칙이 외국어에 적용되기 때문에 생기는 것이므로 이러한 오류는 두 언어의 문법을 대조 분석하므로써 예견 할 수 있다.

관사 용법에 나타난 오류의 원인중에서 모국어인 한국어의 간섭이 작용하는 경우로 생각할 수 있는 것은 관사의 누락이다. 이것은 한국어에는 영어의 관사에 해당하는 것이 없기 때문이다. 이런 경우는 오류 분석 통계표에서 검사문항 I (18,19,30,51), II (31,41)인 경우로 관사를 빠뜨리고 쓰는 것은 영어를 공부하는 대부분의 학생들이 표현하고자 하는 바를 먼저 한국어로 생각하고 그리고 나서 영어로 생각하는 습관이 있기 때문이다. 특히 부정 관사의 누락의 경우는 한국어에서 명사를 사용할 때 수적 개념을 염두에 두지 않은 습관 때문에 생기는 간섭의 결과라고 하겠다.

이와는 다른 각도에서 오류의 원인을 설명할 수 있다. 학생들의 모국어와 관계없이 많은 오류가 발생하고 있다. 이러한 오류를 유추 오류라고 한다. 외국어 학습 과정에서 유추란 있기 마련인데, 여기서 correct analogy와 incorrect analogy를 구별해야 할 문제가 생긴다. 이것은 그 언어의 문법적 규칙을 빌어서 구별할 수 있을 것이다. 그러니까 학생들이 동시에 익힌 어떤 특정한 규칙을 유추하는 과정을 통해서 그 규칙이 해당되지도 않은 문법사항에까지 잘못 적용시키는 경우가 있다. 즉 I want him to go. I expect him to go.를 익힌 학생이 I saw him to go. I made him to go.와 같은 비문법적인 문장을 만들기 마련이다. 후자의 경우는 문법 규칙이 내재화하지 못한 징후로서 학생이 알고 있는 가장 가까운 영어 지식을 overgeneralization하는 경향이다. 따라서 이와 같은 오류를 외국어 자체에서 오는 간섭·방해라고 할 수 있다. 학생들이 이전에 배운 경험으로부터 잘못 유추하므로써 문법에 맞지 않은 오류의 문장을 만들게 되는 것이다. 본 검사에서도 67%에 해당하는 학생들이 유추에 의한 오류를 범하고 있다.

관사를 사용하는데 영어자체에서 작용하는 유추에 의한 오류의 경우는 검사문항 II (7,21,44,46,35,23), I (60)에서 찾아 볼 수 있다. 아래 문장에서 유추에 의한 오류의 경

우를 더 자세하게 설명할 수 있다.

- a) The parrot is a small bird.
- b) Parrots are small birds.
- c) The parrots are small birds.
- d) The parrots are the small birds.

용법이 같은 a)와 b)의 문장을 익히고 나서 c)의 문장을 만들게 되는데 b)의 문장에 논리적으로 대치할 수 있는 “the”를 붙여서 다른 의미를 갖는 문장을 만든다. The parrot is 에서 The parrots are 를 유추한 다음 parrots 와 birds 가 서로 부응되는 것을 알고서 d)와 같은 자기가 본래 의도하는 것과는 다른 오류의 문장을 만들게 된다.

언어 배경이 다른 학습자들이 저지른 관사에 관한 오류를 보면, 그들이 모국어와는 관계없이 공통적인 양상을 보여주고 있는 경우가 있다. 이것은 모국어의 간섭·방해라기 보다는 영어의 복잡성, 즉 영어자체에서 그의 원인을 찾아볼 수 있다는 것을 시사해 준다. 실제에 있어서 오류가 모국어 interference 에 의한 것인지 또는 영어자체의 요인에 기인한 것인지 구별하기가 애매한 것들도 많이 있다.

또 하나의 원인으로서는 목표어(target language)에 대한 무지를 들 수 있다. 영어를 배우는 학생들은 그들이 이미 모국어를 잘 알고 있으므로 목표어(target language)의 체계를 미처 다 알지 못할 때는 자기가 알고 있는 모국어의 체계로 대신할 수 밖에 없다. 표현하고자 하는 문장의 구문이 적절히 생각나지 않을 때는 학생들은 모국어의 언어구조에 의존하는 경향이 있는데, 이것은 모국어에 의한 interference 라기 보다는 목표어 구문에 대한 무지에서 발생한 오류로 검사문항 I (23,36,70), II (4,20,30)에서 찾아볼 수 있다.

관사에 관한 오류의 원인을 모두 이론적으로 설명할 수 있는 것만은 아니다. 왜냐하면 아무렇게나 관사를 쓰고 보자는 학생이 있기 때문이다. 오류의 원인에 대해서 특별히 관심을 두는 것은 오류 원인의 발견이 결국 외국어 학습자를 위해서 교실내의 수업방법이나 미래의 교재를 편찬하는 데에 영향을 미칠 수 있는 근거를 찾는 일이 되기 때문이다.

끝으로 언어를 학습하는 과정에서의 오류는 모국어 습득시에도 범할 수 있어서 중요한 의미를 가지고 있는데, 외국어 학습시에도 작용하여 언어 학습의 저해요소라기 보다는 필요불가결한 것으로 나타날 수 있다. 따라서 외국어 학습시의 오류는 학습의 촉진을 위한 도구이며, 새로운 언어 체계를 만드려는 창조적 노력의 표현이라고 할 수 있다. 그러므로 학습자들이 범한 오류를 부정적으로만 여길 것이 아니라 그러한 오류를 광범하게 수집해서 그것을 분류하여 다시는 같은 오류를 범하지 않도록 적절한 강구책을 마련해야 할 것이다.

IV. 결 론

외국어를 학습하는데는 어려운 점이 많다. 더구나 전혀 다른 어족이 다른 영어를 배우는 데는 말할 필요조차 없다. 그 중에서도 영어 관사는 학습하기에 가장 어려운 분야로서 학습자들이 많은 오류를 범하고 있는 실정이다. 영어 관사 학습에 대한 체계적인 현장 연구논문이 별로 없고 교사들에게 관심의 대상이 되어 왔기 때문에 본고에서는 학습자들이 관사 사용시 오류를 수집하여 기술하고 설명해 보았다.

학습자들이 범하는 오류는 모국어 습관에 의한 잘못도 많을 뿐 아니라, 영어 자체에서 생기는 문제들도 많이 있었다. 모국어와 영어 사이의 간섭에서 생긴 오류는 대부분 관사의 누락현상으로 설명할 수 있었다. 그것은 관사가 없는 한국어의 명사를 직접 영어로 옮기는 습관이 있기 때문이다. 영어 자체에서 생긴 오류가 많은 것은 잘못 유추하여 **overgeneralization** 한 것으로 관사를 삽입해 쓰는 것이 많은데, 이것은 전혀 예측할 수 없는 것들로 오히려 영어의 체계에 동화하려는 노력의 발로라고 설명할 수 있다. 관사는 명사에 붙어 쓰는 것이어서 그 명사의 범주를 깊이 생각해 보지도 않고 그저 버릇이 되어 삽입해 쓰는 경우도 많았다. 어떤 경우에 적용되었던 규칙을 그 명사의 범주가 바뀌어진 때에도 똑같이 적용함으로써 많은 오류가 생긴 것이다.

이것은 영어의 규칙을 아직 내재화하지 못한 결과에서 비롯된 것이다. 물론 모든 관사의 오류를 어떤 이론에 입각하여 설명할 수는 없었다. 왜냐하면 대부분의 학습자들이 습관적으로 관사를 문장에 넣어 쓰는 경향이 있기 때문이다.

학습자가 범하는 오류는 대조 분석의 입장에서 볼 때는 단순한 간섭 방해의 결과로서만 오류가 생긴다는 것은 바람직하지 못한 결론이다. 그러나 오류 분석의 측면에서 볼 때, 오류란 언어 학습의 중간 과정을 나타내는 것으로 학습자의 언어 습득이 어느 단계를 제시해 주는 자료로 언어 학습 지도에 매우 중요한 역할을 한다. 그러므로 학습자의 관사 사용에서 나타난 문제점을 분석한 결과 다음과 같은 해결책으로서 결론을 내릴 수가 있다:

첫째, 국어에는 관사란 범주가 없기 때문에 학습자들에게 관사의 유래와 종류를 정확하게 인식시켜 줄 필요가 있다.

둘째, 관사의 지식 체계가 결핍되어 실수를 범하는 일이 많이 있기 때문에 관사의 용법을 체계화시켜 주고, 특히 “명사와 관사”와의 관계에서, 고유명사가 정관사와 같이 쓰일

경우, 부정관사와 같이 사용될 때, 관사 없이 쓰이는 경우 등에 대한 차이점을 분명히 인식시켜야 한다.

셋째, 국어의 명사는 그것이 헤아릴 수 있느냐 없느냐는 별로 중요성을 갖고 있지 않기 때문에 이로 인한 실수를 많이 범하고 있다. 따라서 명사를 처음 가르칠 때부터 가산 명사 앞에서는 부정관사를 쓰이는 습관을 길러 가산 명사와 불가산 명사를 무의식적으로 구별할 수 있도록 해준다.

네째, 가장 중요한 것으로 학생들이 체계적으로 관사를 사용할 수 있도록 하기 위하여 관사 용법에 적합한 연습 교재를 교사가 개발하여 학습자들에게 관사의 각 용법을 훈련시켜야 한다.

다섯째, **English native speaker** 처럼 사고하는 습관을 길러 나가는 방법이 최선이 방책이다. **English native speaker** 들은 어릴때부터 관습적으로 관사를 사용해 왔으므로 관사의 용법에 어려움을 느끼지 않는다.

영어를 외국어로서 배우는 우리 학생들은 관사 선택에 있어서 영어를 모국어로 사용하는 사람의 경우와 같은 언어 직관이 없기 때문에 정확한 관사 사용에 있어서 많은 어려움이 있지만 위의 다섯 경우만 성취할 수 있다면 영어를 모국어로 사용하는 사람 못지 않게 정확한 관사를 사용할 수 있을 것이다.

끝으로 본 연구는 한 학년 중에서도 일부의 학생을 대상으로 한 연구이기 때문에 보편성을 갖기에는 미흡한 점이 있다고 본다. 그러나 본 논문이 현 고교생의 관사 학습에 대한 실태를 파악해 볼 수 있는 척도가 되어 보다 효과적인 관사 교육에 이바지할 수 있기를 바란다.

참 고 문 헌

- 김태한, 김태환. 「영어 교수법의 이론과 실천」, 서울 : 한신문화사, 1978.
- 문용외. *High School English I*, 서울 : 동아출판사, 1985.
- 백종식. “영어 관사에 관한 고찰”, 서울 : 서울여자대학 논문집, 1976.
- 이상옥. “영어 관사의 용법 학습에 관한 일 연구”, 석사학위 논문, 서울 : 연세대학교 교육대학원, 1978.
- 조성식. 「고등영문법」, 서울 : 고려대학교 출판부, 1977.
- 조성식. 「영문법연구 III」, 서울 : 신아사, 1983.
- 한 승. “영어 관사에 대한 연구”, 석사학위 논문, 서울 : 고려대학교 교육대학원, 1982.
- 황식모. “영어 관사에 관한 연구”, 박사학위 논문, 대구 : 영남대학교 대학원, 1974.
- Bloomfield, Leonard. *Language*, New York : Henry Holt and Company, 1933.
- Brown, H. P. *Principles of Language Learning and Teaching*, New Jersey : Prentice-Hall, Inc., 1980.
- Corder, S. P. *Introducing Applied Linguistics*, Harmondsworth, Great Britain : Penguin Education, 1973.
- Curme, G. O. *English Grammar*, New York : Barnes and Noble, Inc., 1953.
- Fries, C. C. *The Structure of English*, New York : Harcourt, Brace and World, Inc., 1972.
- Hewon, John. *Article and Noun in English*. Hague : The Mouton, 1972.
- Jespersen, Otto. *A Modern English Grammar*. Pt. VII. London and Copenhagen : Munksgaard, 1949.
- Jespersen, Otto. *Essentials of English Grammar*. New York : Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1933.
- Kruisinga, E. *A Handbook of Present-Day English*. Groningen : Noordhoff, 1932.
- Lado, R. *Linguistics Across Cultures*. Ann Arbor : University of Michigan Press, 1957.
- Nesfield, J. C. *Modern English Grammar*. London : Macmillan and Co. Ltd., 1912.
- Paulston, C. B. *Teaching as a second Language*. Chambridge : Winthrop Publisher Inc., 1976.

Quirk and Greenbaum. *A Grammar of Contemporary English*. New York : Seminar Press
Inc., 1972.

Yotsukura, Sayo. *The Article in English*. Hague : The Mouton, 1966.

Zandvoort, R. W. *A Handbook of English Grammar*. London : Longman Group Ltd., 1966.



Abstract

A Study on the Use of English Articles — Centered on the Errors and Analysis —

Kim Jae-don

English Education Major
Graduate School of Education Cheju National University
Cheju, Korea
Supervised by Professor **Kim Soon-taek**

The usage of English articles is a matter I have been interested in. That's the question about article usage in the English language — when to use “a” or “an”, when to use “the”, and when articles should be omitted.

The article is used as a modifier for nouns and it also has the function of modifying or limiting words followed.

The use of articles is one of the most difficult problems in instructing English as a Foreign Language. Practically all non-native speakers will experience difficulty in learning some aspects of article usage. The usage of articles is not only an area of grammar in which students make a lot of mistakes but also a part about which English teachers should show great concern in their use. For these reasons, this paper aims at describing the usage of the articles systematically and explaining the errors in the use of articles made by Korean students.

The learners' errors give us the evidence of their lack of competence in English. So an analysis of the learners' errors will show some useful information concerning the learners' difficulties in studying English articles. Such information is important in teaching them and constructing teaching materials.

There are several kinds of errors made by students but the writer may analyze them as follow. It seems useful to start by considering interference caused by mother tongue. The

* A thesis submitted to the committee of the Graduate School of Education, Cheju National University in Partial fulfillment of the Requirement for the degree of Master of Education in May, 1986.

case of an article omission before a noun explains that the errors result from the interference between Korean and English. That is because most of the students habitually use what is called “word for word” translation of Korean into English. Very often an error can be described as being due to analogy within the English language which reflects the general characteristics of incorrect application of its rules. Errors of this nature are frequent regardless of the learners’ language background, since the learners are making use of a previously acquired rules in a new situation. Sometimes there is no clear-cut boarderline between interlingual and extralingual errors.

Some errors result from the ignorance of English rules. The learners’ error, in this case, is not caused by interference between Korean and English, but by their lack of knowledge about English.

In conclusion, the materials presented in this analysis can be used as teaching materials to bring up maximum effect in teaching articles. As a result of this study, I would like to suggest that teachers should put a strong stress on teaching articles, and that the teaching method of articles continuously be improved so as to help students use them better.

